



UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

COPIA INFORMATIVA

**AGREEMENT OF COOPERATION BETWEEN METALLURGICAL DEPARTMENT OF THE FACULTY OF ENGINEERING OF THE UNIVERSIDAD DE CONCEPCION, CHILE AND MONTANA TECH OF THE UNIVERSITY OF MONTANA, U.S.A.**

The Metallurgical Department of the Universidad de Concepción and Montana Tech of the University of Montana, Butte, Montana, United States, agree to establish a formal university level academic link between the two institutions for academic exchanges and cooperation.

I. The two universities agree to encourage academic and other kinds of cooperation in the fields of mutual interest, including:

- Exchange of faculty members and/or staff
- Exchange of graduate and undergraduate students
- Cooperation in scientific research and publication
- Organization of joint academic materials and other related information
- Special short-term academic programs
- Vacation cultural tourism programs

II. The two universities agree that these exchanges will be governed by the following policies and procedures:

- a) Each faculty or staff visit will require the prior approval of the receiving university. International travel costs will be met by the sending university or the visitor. The exchange and joint activities of the agreement will depend on the allocated annual budget of each institution.
- b) Faculty and staff visits for longer periods, such as advance study or training, will be arranged on terms to be agreed between the two universities in each specific case.
- c) Qualified graduate students nominated by one university will be accepted as visitors by the other university for further graduate research studies, provided the receiving university is satisfied that the students are qualified to pursue the proposed program and provided the relevant department is able to offer them the necessary facilities and supervision.. All international travel costs, accommodations and living expenses of the visiting student shall be provided by the sending university or by the student. The receiving university shall waive normal tuition and fees. These students visits will typically be for a term of one semester.



CABINETE DEL RECTOR

UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

- d) Both universities will encourage joint research collaborations and will encourage their faculties to seek financial support for collaborative research projects from governments as well as private industries.
- e) Both universities will encourage special short-term academic programs and vacation cultural tourism programs and will develop individual plans of cooperation and specific conditions for these programs.
- f) Number of students: On an annual basis, each institution will nominate to the other one or two students of high quality. Any imbalances in a given year should be corrected during the following two years. Uncorrected imbalances after the second year will be resolved by mutual agreement between the two institutions.

III. This agreement extends to the shelter of the general agreement granted between the University of Concepción and the University of Montana.

IV. The agreement will become effective immediately on the date of signature by the designated representatives of both universities and will remain in force for a period of five (5) years from the date of the last signature. The Agreement may be amended or extended by mutual written consent of the two parties.

V. Both universities agree to expeditiously process all requests submitted under this Agreement and to make every effort to negotiate terms and conditions that are mutually satisfactory.

VI. The present agreement is granted in four (4) units, two in Spanish and two in English, being one of each language for each part and prioritizing written up in Spanish in case of doubt or the discrepancy between both.

For the  
UNIVERSITY OF MONTANA

GEORGE DENNISON  
President

FRANK GILMORE  
Chancellor  
Montana Tech of The University of Montana

For the  
UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

SERGIO LAVANCHY M.  
Rector

Date

09 NOV 2004

